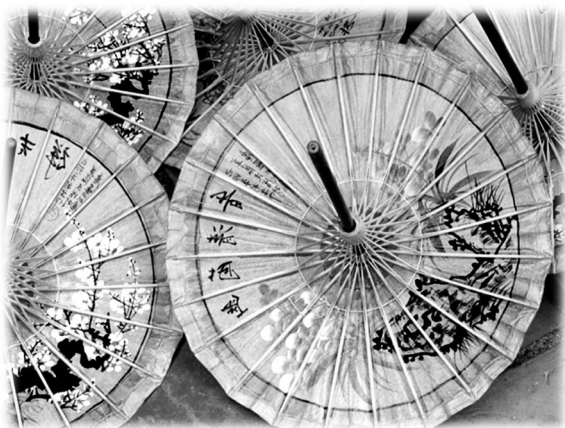




緒 論

第 一 章

古
國
順

第 1 節

客語與漢語

臺灣客家人一向稱為「客人」，稱客人說的話為客話、客家話；有時又稱之為客語或客家語，無論自稱或他稱都一樣。客語是漢語中的一個支系，它是由客家先民在遷徙過程中，以及定居在贛南、閩西、粵北、粵東一帶的廣袤山區以後，與贛、閩、粵的原住民畬族及當地先住民交流融合，約於唐末至宋代，逐漸形成的語言。

全球中，使用客語的人口約五千萬，並且分布於世界各大洲之中，在世界語言系統裡，居於重要的地位。

世界上的語言大約有五千種，依據其親屬關係，可以歸納成十幾個語族，包括：一、漢藏語族（Sino-Tibetan family）：如漢語系（Sino group）、藏緬語系（Tibeto-Burman group）等；二、印歐語族（Indo-European family）：如印度－伊朗語系（Indo-Iranian group）、斯拉夫語系（Slavic group）、日耳曼語系（Germanic group）的英語、德語等，羅曼（拉丁）語系（Romance group）的義大利語、西班牙語、法語等；三、烏拉爾語族（Uralic family）：如芬蘭－烏戈爾語系（Finno-Ugric group）的芬蘭語、匈牙利語等；四、阿爾泰語族（Altaic family）：如突厥語系（Turkic group）的土耳其語、維吾爾語等；五、南島語族（Austronesian family）：如印度尼西亞語系（Indonesian group）的印尼語、爪哇語、馬來語、臺灣原住民語等；六、南亞語族（Austro-Asiatic family）：如捫達語系（Munda group）的捫達里語、孟－高棉語系（Mon-Karmer group）的越南語、高棉語等；七、達羅毗荼語族（Dravidian family）：如印度、斯里蘭卡的泰米爾語、馬拉馬蘭語等；八、閃含語族（Semit-

Hamitic family)：如閃語系 (Semitic group) 的阿拉伯語、柏柏爾語系 (Berber group) 的卡布來語等；九、高加索語族 (Caucasian family)：如卡巴爾達語、車臣語等；十、尼日爾-科爾多凡語族 (Niger-Kordofanian family)：如盧旺達語、剛果語等；(⊕)尼羅-撒哈拉語族 (Niluo-Sahala family)：如肯亞的盧奧語、蘇丹的努埃爾語等。此外，尚有系屬未定的其他語族：如愛斯基摩語、印地安語等。

在中國大陸和臺灣境內使用的有五種語族：

一、漢藏語族：包括

(一)漢語

又分十種方言，詳見下文。

(二)侗臺語系

簡稱臺語，又分為壯語、布依語、傣語、侗語、水語、黎語等，流行於貴州東南、廣西北部、海南島北部、雲南東南部，與漢語關係最為密切。

(三)苗僂語系

又分苗語和僂語，分布於雲貴高原及兩粵山地，僂語中的畚語對客家話的形成，具有重要關係。

(四)藏緬語系

包括藏語、羌語、彝語、景頗語、緬甸語等，分布於青藏高原、四川、雲南西部及滇緬邊界等地；古代的西夏語也屬於這種語系。

二、阿爾泰語族：包括

(一)突厥語系

突厥語的分布極廣，西起歐洲巴爾幹半島，經小亞細亞、中央亞細亞，東到西伯利亞的科里木河，幾乎綿延不斷的，都有這種語

4 臺灣客語概論

言存在。天山北路的哈薩克語、天山南路的維吾爾語、西部裕固語等都屬於這種。

(二)蒙古語系

可分蒙古語和東鄉語等，分布於蒙古、青海、西藏北部等地。

(三)通古斯語系

又分滿語、赫哲語，分布於葉尼塞河及通古斯喀河一帶。

三、南島語族

臺灣原住民語即屬之。臺灣原住民語內部又有泰雅、賽夏、布農、曹族、魯凱、排灣、卑南、阿美、雅美和邵族語之分。

四、南亞語族

包括雲南的布朗語、佯瓦語、崩龍語等。

五、印歐語族

包括伊朗語系的塔其克語，斯拉夫語系的俄羅斯語，分布在新疆西南角。

漢語是世界上使用人口最多的語言，約有九億多人，占世界人口的20%，占中國人口的73%。在臺灣，漢語的使用人口約占97%。

現代漢語原分七大方言，根據李榮於一九八五年的分類，又增晉語、徽語、平話三種，合併起來共有十種：

1. 北方方言：北方方言即廣義的北方話，舊稱官話，通行區域包括長江以北各省漢族居住區，長江以南鎮江以上、九江以下兩岸，四川、雲南、貴州三省漢族地區，以及湖北大部分、廣西西北部和湖南西北角。此外還有若干方言島，例如福建南平的「官話」和海南島崖縣的「軍話」等，是通行地域最廣、使用人口最多的一種方言，所以自然形成漢民族共同的基礎方言。

2. **吳語**：分布於江蘇南部、安徽南部及浙江大部分地區。內部可分為兩種次方言：江浙方言與浙南方言。傳統上，蘇州話是吳語的代表，不過新興吳語則以上海話為代表。

3. **湘語**：根據現代的調查，湘語有三種不同類型：其中第一區主要分布在湘水、資水流域及沅水中游東岸的少數地區；第二區分布很廣，大約在湖南西北部一帶，湘水以南、京廣鐵路以西地區，接近北方方言的西南官話；第三區在湖南東部，接近客贛方言。所以真正的湘語只有第一區。

4. **贛語**：分布於江西贛江流域，以南昌話為代表。贛語南部接近客家話，北部毗鄰江淮方言，西部與湖南方言的第三區相連，所以特點不十分鮮明。

5. **客家語**：分布於贛南、閩西、閩南、粵北、粵東及四川、湖南、廣西及臺灣。此外，東南亞印尼、馬來西亞、新加坡、菲律賓、越南、泰國的華僑中，客家人為數很多，散居世界其他各洲的也有不少。

6. **粵語**：分布於廣東、廣西及海外各地，是漢語中特性較明顯，在國內外影響較大的方言。內部可分五種次方言：粵海系、欽廉系、高雷系、四邑系和桂南系。

7. **閩語**：分布於福建大部分地區、廣東潮汕地區、海南和雷州半島部分地區、浙江溫州一部分和舟山群島以及臺灣和南洋等地區，是漢語方言中內部分歧最大、語音現象最複雜的一種方言。至少可以再分為南、北、東三大支系，但在語音和詞彙上，都有其共同特徵。

8. **晉語**：分布於山西、河北西部、河南的黃河以北地區和黃河以南的三門峽市、靈寶縣、陝縣，以及內蒙古中部黃河以東、陝西省北部地區。其特點是具有入聲，但又與江淮官話不同，故從官話

6 臺灣客語概論

中獨立出來。

9. **徽語**：分布於安徽新安江流域舊徽州府（包括今屬江西省的婺源），浙江的舊嚴州府，以及江西的興德、舊浮梁縣等地。包括安徽、浙江、江西等三省的十六個縣市。

10. **平話**：分布於廣西省桂林之北的靈川以南，沿鐵路（古官道路線）到南寧所形成的主軸線兩旁。又分桂北片與桂南片。

臺灣目前使用客語的人口數，根據行政院客家委員會民國九十三年九月製作的「臺灣客家人口分布圖」的紀錄，為 4,408,818 人，占 19.5%。各縣市客家人口推估人數及其所占人口百分比分別為（括弧內數字為百分比）：臺北市 497,269 人（18.9）、高雄市 187,364（12.4）、臺北縣 553,402（15.0）、桃園縣 732,600（40.1）、新竹縣 315,298（68.5）、苗栗縣 372,438（66.4）、臺中縣 278,688（18.3）、彰化縣 168,366（12.8）、南投縣 90,404（16.7）、雲林縣 61,202（8.3）、嘉義縣 43,460（7.8）、臺南縣 58,012（5.2）、高雄縣 242,810（19.6）、屏東縣 209,760（23.2）、宜蘭縣 74,491（16.1）、花蓮縣 104,580（29.8）、臺東縣 49,340（20.4）、澎湖縣 7,279（7.9）、基隆市 54,111（13.8）、新竹市 114,893（30.0）、臺中市 129,614（12.8）、嘉義市 13,088（4.9）、臺南市 50,349（6.7）。

又據該圖所附的「客家人口 10%以上臺灣鄉鎮市一覽表」資料顯示，除了臺北、高雄兩個院轄市和新竹市、基隆市、臺中市三個市以外，客家人口超過 10%的共有一百八十六個鄉鎮市，其中人口超過一半的有四十一個鄉鎮市。

有些原來幾乎都是純客鄉的地方，由於半世紀以來的工商業發展，帶動了人口流動，有些地方不免產生稀釋現象。另一方面，客

家人口遷入其他地區的也不少，分布面也更為寬廣。

臺灣客語的來源有福建汀州（上杭、永定、武平）、漳州（南靖、平和、詔安、雲霄、龍岩、漳浦、長泰）；廣東梅州（梅縣、興寧、五華、平遠、蕉嶺）、惠州（海豐、陸豐、河源、惠東、陸河）、潮州（饒平、大埔、豐順、揭西、揭陽）等，就其來源的不同和發展的結果，又可分為四縣、海陸、饒平、大埔、詔安、永定、長樂等，但目前以四縣話及海陸話通行較廣。

第 2 節 客家學與客家研究

一、客家學

客家學（Hakkaology）一詞，是羅香林於一九三三年提出的學科名詞。他在《客家研究導論》第一章裡說：「三年前，我在北平，遇著一位辦報的朋友，他便主張將『客家研究』這門學問，逕以『客家學』名之。」雖然羅氏本於對學術的審慎，三年後出版的這部新書仍未以客家學命名；不過，由於他對客家研究的卓越成就，所以後來學術界都認為他是奠定「客家學」的代表人物。

所謂客家學，陳運棟在〈客家學研究導論〉一文中說，客家學就是一門運用科學的觀點和方法，研究客家民系歷史、現狀和未來，並揭示其發生及發展規律的學科。其內涵為：全面而又系統的研究客家民系的源流、社會經濟、語言習俗、心理情感、民系意識等發生、發展及其演進過程，揭示這一民系的發展規律及其未來趨向。其外延則是：從歷史學、社會學、民族學、人類學、語言學和民俗學等各種學科的視角出發，全面的、多角度、多方位的研究客

8 臺灣客語概論

家民系和整個漢民族共同體及中華民族大傳統的關係，分析客家人的族群性，揭示客家族群性在文化人類學上的意義，並進而科學的論證客家族群對漢民族、對中華民族乃至整個人類所做出的重大貢獻及其原因。

客家學的研究領域包括：客家族群的發展史，客家文化、民俗、語言及其人口分布及其族群意識，客家地區之區域研究、人類學研究、經濟學研究、社會學調查分析，以及民間文學之蒐集整理並與其他地區之比較研究。客家學具有明確的研究對象，且與民族學、歷史學、語言學、文化人類學、歷史人文地理學等關係密切，是一門綜合性的學科。

二、客家研究

客家學一詞建立之前，或建立之後，凡從事於客家問題的研究，都可統稱為客家研究。客家研究在今日，已經成為一門顯學。回顧從最早記錄客家語言風俗的《惠州府志》到今天諸多以「客家」命題的研究紛紛問世，其間大約經歷了五百年，其發展情形，約可以分為以下六個時期：

(一)蒙昧期（1522～1807）

早在明嘉靖年間（1522～1566）編修的《惠州府志》，曾描寫當時長樂、興寧的語言、風俗，稱「言語習俗與贛相類」；同時編修的《興寧縣志》卷三〈方言〉曾記錄興寧的語言，謂「其聲大率齊韻作灰，庚韻作陽，如黎為來」，「謂父曰阿爸，母曰阿姐」，「遊樂曰料，問何物曰罵介，問何人曰罵鄞」。又清乾隆十八年（1783）編修的《歸善縣志》卷十五《興寧縣志》〈人事部〉〈方言〉目，也記錄了客家話，但都沒有出現客家之名，可稱為蒙昧期。

(二)發軔期（1808～1850）

嘉慶十三年（1808），徐旭曾掌教惠州豐湖書院，因東莞、博

羅土客械鬥，乃召集門人，告以客人來源及其語言習俗的特色，門人做成筆記，這篇〈豐湖雜記〉雖文僅千餘字，卻是研究客家源流和語言特色的最早論述。其後黃釗的《石窟一徵》第七、八兩卷，也詳實記錄了客家方言，而為其後研究客家語言者奉為前驅。有目標的研究客家問題，當以這兩部著作為開端，其所代表的時期稱為發軔期。

(三) 奠基期 (1850~1904)

道光三十年 (1850) 洪秀全起義反清，建立太平天國，雖然政權維持不長，但由於其主要成員都是兩粵的客家子弟，他們所表現的魄力，已引起中外人士對客家民系發展的注意。咸豐六年 (1856)，兩廣總都葉名琛下令鶴山知縣沈造舟，統率客家丁勇搜剿攻擾鶴山、高要等六縣城池的土匪，引起廣東西路六邑土客械鬥事件，相持十二年始告平息，雙方死傷慘重。

事件後，本地系諸人的紀錄，竟稱參與械鬥的客民為客賊或客匪，甚至於將客字加犬旁以示輕蔑，於是客家源流問題引起學術界熱烈討論，重要的著作如：英人愛德爾 (E. J. Eitel) 著〈客家人種志略〉 (Ethnographical Sketchs of Hakka Chinese)、〈客家歷史綱要〉 (An Outline History of Hakkas)；拜爾·德爾 (Bell Dyer) 著《客話易通》 (*Hakka Made Easy*) 及《客話淺句》 (*Easy Sentences in Hakka Dialect*)；法國人賴·查里斯 (Rey Ch.) 編輯《客法辭典》 (*Dictonnaire Chinois-Francais Dialecte Hacka*)；斯卡安克 (S. K. Schaank) 編輯《陸豐方言》 (*Loeh-Foeng Dialect*)；麥奇威爾 (D. MacIver) 編輯《客英大辭典》 (*A Chinese-English Dictionary in The Hakka-Dialect*)。中文方面，則有林達泉〈客說篇〉，鍾用穌〈土客源流考〉等。

至光緒三十年 (1904)，參與論述客家問題之中外人士，前後

10 臺灣客語概論

達三十餘人，羅香林稱這是客家問題轟動學界的第一期，為客家研究工作奠定良好基礎。

(四)發展期（1905～1948）

光緒三十一年（1905），黃節著《廣東鄉土歷史》，其中誤據上海徐家匯教堂所編《中國輿地志》，謂：「廣東種族有曰客家、福佬二族，非粵種，亦非漢種。」引起客家人不滿，於是組織「客家源流研究會」及「客族源流調查會」，呼籲各地客家人著為論說，披露客家源流。主其事者有丘逢甲、黃遵憲、鍾用蘇等，響應者甚多：溫廷敬撰有〈客族非漢族駁辯〉、〈與國學保存會論種族問題書〉等文，楊恭桓著有《客話本字》，胡曦著有《廣東民族考》，鄒魯、張煊著有《漢族客福考》，章太炎著有〈嶺外三州語〉，鍾用蘇著有《客家考源》。或考證客家語言文字，或論述客家源流。

當時西方學者研究客家歷史語言者也有不少，例如民國元年（1912）英國傳教士艮貝爾（George Compbell）曾著有《客家源流與遷移》（*Origin and Migration of the Hakkas*），一九一九年美國紐約再版的《最新國際百科全書》（*The New International Encyclopaedia*）中即條錄客家語言及歷史，並列有西人研究客家問題簡目，可見中外學者都已留意到客家問題的研究。羅香林說這是客家問題轟動學界的第二期。

但是，誤解客家民系者，仍大有人在，民國九年（1920），上海商務印書館出版烏爾葛德（R.D.Wolcott）所編的《世界地理》（*Geography of the World*）英文版，「廣東」條下竟指客家人為廣東山地的野蠻人，引起饒芙裳等人組織「客系大同會」出面交涉；周輝輔於汕頭創辦《大同日報》，以宣揚客家文化為目標；香港客家人也組織「崇正公會」，賴際熙等人並編纂《崇正同人系譜》，是